

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 6 (1932)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## *Les événements des semaines prochaines*

**1. August: Bundesfeier in der ganzen Schweiz.**  
Fête nationale dans toute la Suisse.

### Adelboden.

7. August: Älplerfest auf Engstligenalp.  
12. August: Pistolenturnier.  
14. August: S. A. C.-Chilbi.  
22. August: Tennisturnier.  
28. August: Hahnenmoos-Chilbi.

**Aigle.** 21. August: Courses de chevaux.

**Baden.** Bis 31. Juli: Festaufführung «Im weissen Rössl».

### Basel.

Bis Mitte August: Kunsthalle: Ausstellung Charles Despiau.  
Ab 21. August: Gewerbemuseum: Ausstellung neue Schulbauten.  
27. August: Golfturnier.

**Bazenheid.** 31. Juli: Spelterini-Gedenkfeier.

### Bern.

30./31. Juli: Grosser Preis der Schweiz für Motorräder.  
Bis 14. August: Kunsthalle: Albert Gos.  
Ab 21. August: Kunsthalle: Charles Despiau.  
28. August: Pferderennen.

### Bürgenstock.

1.—6. August: Internationales Tennisturnier.  
15.—20. August: Internationales Golfturnier.

**Caux sur Montreux.** Championnat de tennis.

**Chaux-de-Fonds.** Dès le 27 août: Exposition d'horlogerie ancienne et moderne.

**Crans sur Sierre.** 22. August: Championnat de golf.

**Davos.** 7. August: Schwimmfest.

**Einsiedeln.** 15. August: Fest Maria Himmelfahrt mit Pontifikalamt.

### Engelberg.

13. und 25. August: Schwimmfeste.  
14. und 15. August: Tennisturniere.

**Films-Waldhaus.** Ab 17. August: Internationales Tennisturnier.

### Fribourg.

14. August: Grandes épreuves des championnats suisses de natation.  
Jusqu'au 8 août: Exposition missionnaire.  
Jusqu'au 3 août: Congrès académique missionnaire international.

### Genève.

1er août: Tournoi de tennis.  
4 août: Match de golf.  
7 août: Critérium des routiers. Course cycliste internationale.  
10—15 août: Tour du lac.  
14—19 août: Cours du «Geneva Institute of International Relations».  
15 août: Tournoi international de tennis.  
16—26 août: Ecole internationale de Genève sur la Société des Nations. Cours en trois langues: anglais, français, allemand.  
28 août: Régates du Club des faces pâles et de la Société d'encouragement à la navigation.

**Grindelwald.** 15. August: Tennisturnier.



## ADELBODEN

1400 m ü. M.

Auskunft und Prospekte durch sämtliche Reise- und Verkehrsbureaux

Station Frutigen an der prachtvollen, internationalen Linie  
**BERN-LÜTSCHBERG-SIMPLON**  
ERHOLUNG · SPORT · GESELLSCHAFTSLEBEN · Ausgedehnte  
Spazierwege · Mässige Hotelpreise · Modernes Schwimm- und Sonnenbad

1500 Betten

**Gstaad.**

7. August: Grosses Schwimmeeting.  
13.—14. August: Tennisturnier.  
20.—21. August: Golfturniere.  
20.—27. August: Internationales Tennisturnier.  
Ab 28. August: Schweizerische Tennismeisterschaften.

**Interlaken.**

7., 14., 21. und 28. August: Tell-Freilichtspiele.  
2. Hälfte August: Kongress der internationalen Psycho-analytischen Vereinigung.  
Ab 22. August: Internationale Tennisturniere.  
31. August: Holländisches Festprogramm im Kursaal.  
28. August: Wassersportfest im Strandbad.

**Klosters.**

4.—6. August: Tennisturniere.  
7. August: Grosses Prättigauer Trachtenfest.  
14. August: Schwimmfest mit Länderwettkampf.  
2. Hälfte August: Amateurlauf für Alpenphotographie.  
21. oder 28. August: Schwimmfest.

**Lausanne.**

14 et 28 août: Régates.  
25—29 août: Congrès régional européen et africain du Rotary International.

**Lenzerheide.** 4. August: Tennisturnier.**Leukerbad.** 8.—14. August: Tennisturnier.**Linthal.** 6.—7. August: Internationales Klausenrennen.**Locarno.** 29. Juli bis 7. August: Kantonal-tessinische Schützenfest.**Luzern.**

Bis 21. August: Im Rathaus: Internationale Ausstellung für künstlerische Photographie.  
Im August: Turnusausstellung des Schweizerischen Kunstvereins.  
Ab 12. und 27. August: Golfmeisterschaften.  
14.—15. August: Nationale und internationale Pferderennen.  
Ab 22. August: Internationales Tennisturnier.  
28. August: Klubrennen A. C. S.  
Ende August: Wassersportfest im Strandbad.

Ende August: Stadtbeleuchtung.

Ende August: Segelflugwoche auf Seebodenalp.

**Montana-Vermala.**

7 août: Tournoi de football.  
15 août: Fête locale traditionnelle avec cortège costumé.  
28 août: Tournoi de tennis.

**Montreux.** 28 août: Fête cantonale de gymnastique.**Mürren.** 8. August: Tennisturnier.**Neuchâtel.**

Dès le 11 août: Cours de vacances de français moderne à l'Université.  
13 août: Tournoi de golf.

**Neuhausen.** 1., 14. und 28. August: Rheinfällebeleuchtung.**Pontresina.** 13. August: Schwimmwettkämpfe.**Reinach.** 7. event. 14. August: Kantonaler Kunstturnertag Baseliand.**Saignelégier.** 13—14 août: Courses nationales de chevaux.**Samaden.** 3., 8., ab 4., 15. und 20., ab 24. August: Golfwettspiele.**St. Gallen.**

6.—7. August: Tagung des Schweizerischen Bienenzüchtervereins.  
7., event. 14. August: St. Gallisch-Appenzellischer Kunstturnertag.  
13.—18. August: Internationaler Kongress des Weltbundes für freies Christentum.

21. August: Flugmeeting auf dem Flugplatz Altenrhein.

24.—25. August: Landungsetappen der Teilnehmer des Europarundfluges 1932 in Altenrhein.

Bis 6. August: Generale der Nederlandschen Reisvereniging.

**St. Moritz.**

1.—7., 8—14., 15.—22. August: Tennisturniere.

Anfangs und Ende August: Schwimmfeste.

3. August, 1. Woche, 8. August, 2. Woche, 15. August, 3. Woche, 20. August, 24. August, 4. Woche, und 31. August: Golfturniere  
Ab 4. August: Grössere Golfturniere.

2. Hälfte August: Automobilistische Konkurrenzen.

Ende August: Tour du Lac (Stafettenläufe um den St. Moritzersee, leichtathletische Wettkämpfe).

# „ITALIA“

SITZ: GENUA

VEREINIGTE FLOTTEN: COSULICH - LLOYD SABAUDO - NAVIGAZIONE GENERALE

Gesellschafts-Kapital Lit. 720,000,000 voll einbezahlt

## Nord-Amerika

## NÄCHSTE ABFAHRTEN

## Süd-Amerika

3/8 Saturnia (ab Triest)	26/8 Conte Grande (ab Genua)
17/8 Roma (ab Genua)	2/9 Augustus (ab Genua)
21/8 Vulcania (ab Triest)	7/9 Saturnia (ab Triest)

24/8 Belvedere (ab Triest)	10/9 P-ssa Maria (ab Genua)
25/8 Duilio (ab Genua)	22/9 Giulio Cesare (ab Genua)
8/9 Conte Biancamano (ab Genua)	5/10 Neptunia (ab Triest)

### Kreuzfahrten im Mittelmeer:

Levantefahrt mit dem Dampfer „Giulio Cesare“ 28/8—15/9 | Palästina- und Ägyptenfahrt M/S „Vulcania“ 16—29/9

## Zentral-Amerika und Südwest-Küste

22/8 Virgilio (ab Genua) | 29/9 Orazio (ab Genua)

## Australien

2/8 Romolo (ab Genua) — 14/9 Esquilino (ab Genua)

v. h. Bundesrat pat. Generalagenturen für Passage und Auswanderung:

„SCHWEIZ-ITALIEN AG.“ Reise- und Transport-Gesellschaft - ZÜRICH - 80 Bahnhofstrasse 80

„MITTELMEER-AMERIKA“ Reise- und Transport-Gesellschaft - ZÜRICH - 1 Bahnhofstrasse 1

Platzbelegungen auch durch sämtliche pat. Reisebureaux

**Seelisberg.** 3.—7. August: Internationales Tennisturnier.

**Selzach.** 7., 14., 15., 21. und 28. August: Passionspiele.

**Speiz.** 14. August: Scenachtfest.

**Thun.**

6., 13., 20. und 27. August: Golfturniere.

6.—8. August: Delegiertenversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft.

14., event. 21. August: Kantonales Schwingfest.

1.—7. August: Thuner Segelwoche.

**Unterwasser.**

12. August: Schwimmfest.

24.—26. August: Angelsportkonkurrenz.

**Vevey.**

7 août: Concours de natation.

14 août: Mi-été aux Pleiades.

**Villars.**

10, 14, 21 août: Tournois de golf.

25—30 août: Championnat de natation.

**Vulpera.**

5. August: Rasenspiele und Schwimmfest.

8. und 24. August: Tennisturniere.

16. August: Automobilgymkhana und Schönheitswettbewerb.

20. August: Schwimmfest.

30. August: Flobertwettschiessen

**Weggis.** 8.—14. August: Internationales Tennisturnier.

**Wengen.**

1.—7. und 8.—14. August: Internationale Tennisturniere.

21. August: Schwimmfest und Wasserballspiele.

**Zermatt.**

7. August: Volksfest «Maria zum Schnee» auf Schwarzsee.

Ab 24. August: Tennisturniere.

**Zürich.**

Bis 7. August: Kunstgewerbemuseum: Farbentechnische Ausstellung.

7. und 28. August: Radrennen im Velodrom Oerlikon.

7. August: Schweizerische Einkampfmeisterschaften.

2.—8. August: Kongress der Fédération Dentaire Internationale.

27. und 28. August: Blumenfest mit Blumenkorso.

Bis Ende August: Koller-Atelier: J. Gubler, W. Hartung, A. Holzmann, K. Hosch, R. Kündig, A. Marxer, O. Meister, E. Rüegg,

E. Stiefel, A. Thomann, A. Weber, O. Weiss, E. Zeller.

# Verwaltungsextrazüge zu bedeutend ermässigten Preisen

*Trains spéciaux à prix très réduits / Treni speciali a prezzo ridotto*

**6/7 août:** De Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Renens, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre, Loèche, Viège, Brigue.

**Prix** pour l'aller et le retour par train spécial Genève-Cornavin—Brigue **fr. 12.95.**

**7. August:** Von St. Gallen, Gossau, Flawil, Uzwil, Wil, Sirnach, von Konstanz, Kreuzlingen—Ost, Münsterlingen, von Friedrichshafen, Romanshorn, Amriswil, Sulgen, Weinfelden, Frauenfeld, Winterthur

nach Zug, Luzern, Vitznau oder Alpnachstad oder Küssnacht, Flüelen.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug St. Gallen—Luzern

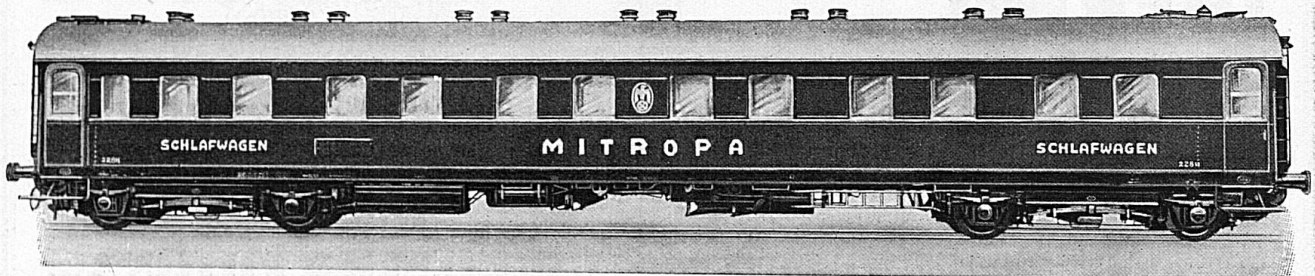
**Fr. 9.10,** St. Gallen—Vitznau **Fr. 11.60,** St. Gallen—Flüelen **Fr. 14.10,** Konstanz—Luzern **Fr. 9.70,** Konstanz—Vitznau **Fr. 12.20,** Konstanz—Flüelen **Fr. 14.70,** Romanshorn—Luzern **Fr. 9.—,** Romanshorn—Vitznau **Fr. 11.50,** Romanshorn—Flüelen **Fr. 14.—.**

**14. August:** Von Zürich Hbf., Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen-Oberdorf,

von Basel SBB, Pratteln, Liestal, Sissach, Gelterkinden, Olten-Bf., Aarburg-Oftringen, Zofingen, Reiden.

nach Luzern, Vitznau usw.—Flüelen.

**Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug Zürich Hbf.—Luzern **Fr. 3.80,** Zürich Hbf.—Vitznau **Fr. 6.30,** Zürich Hbf.—



# MITROPA

Die Wagen für den verwöhnten und anspruchsvollen Reisenden

Fragen Sie die Reisebureaux

Voitures donnant entière satisfaction aux voyageurs les plus exigeants

Les bureaux de voyages renseignent

Le carrozze che soddisfano anche i viaggiatori più delicati ed esigenti

Informarsi presso le agenzie di viaggi

These cars will give complete satisfaction to the most fastidious travellers

Enquire at any Tourist Office